

མི་འབྲུག་པའི་སྣོན་ལམ།

The 6th Shamapa's Aspiration
Prayer of Buddha Akshobhya

不動佛祈願文

第六世瑪夏巴秋吉旺就著

༩ བཅོམ་ལྷན་འདས་མི་འབྲུག་པ་འི་ཞིང་བོད་དོན་བསྐྱེད་ཀྱི་སློན་ལམ་རིན་པོ་ཆེའི་ཐེང་བ་བཞུགས་སོ།
不動佛祈願文 — 第六世夏瑪巴著

མངོན་དགའི་ཞིང་ན་བྱང་རྒྱལ་གྱིང་དབང་དྲུང་།
Ngon Gai.Zhing Na.Jang Chub.Shing Wang
Drung.
恩給 行拿 蔣秋 幸旺仲
現喜淨土菩提樹王前

།མི་འབྲུག་ས་རྒྱལ་བ་དཔལ་གྱིས་ལྷམ་མེར་བཞུགས།
Mi Thrug.Gyal Wa.Pal Gyie.Lham Mer
Zhug.
米處 加哇 巴寄 郎美修
不動佛陀威德赫然住

།ཉན་ཐོས་བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའི་འཁོར་བཅས་ལ།
Nyen Thoe.Jang Chub.Sem Pai.Khor Che La.
念土 蔣秋 森貝 闊界拉
聲聞菩提薩埵眷屬俱

།ལུས་དང་ངག་ཡིད་དྲངས་བས་གུས་ལྷག་འཚལ།
Lue Dang.Ngag Yid.Dang We.Gue Chag
Tsal.
呂檔 那宜 檔威 古洽擦
清淨身語意門恭敬禮

།དངོས་འབྱོར་ཡིད་སྐྱེལ་བདག་པོས་མ་བཟུང་བའི།
Ngoe Jor.Yid Trul.Dag Poe.Ma Zung Wai.
悟久 宜住 達波 瑪松威
意緣實設無主所有之

།ལྷ་མིའི་དཔལ་འབྱོར་བདེ་བའི་ཡོ་བྱད་གྱི།
Lha Mii.Pal Jor.De Wai.Yo Je Kyi.
拉美 巴久 喋威 由傑吉
天人資財舒適之受用

།མཚོད་པའི་སྤྱིན་གྱིས་ནམ་མཁའ་གང་བྱས་ཏེ།
Chod Pai.Trin Gyie.Nam Kha.Gang Je Te.
卻貝 進寄 南卡 剛傑喋
遍滿虛空供品如雲海

།བདེ་བར་གཤེགས་པ་སྤྲས་དང་བཅས་རྣམས་མཚོད།
De War.Sheg Pa.Sre Dang.Che Nam Chod.
迪哇 謝巴 色檔 界南卻
供養一切善逝及菩薩

།ཐོག་མེད་དུས་ནས་དུག་གསུམ་གྱིས་བསགས་པའི།
Thog Me.Due Ne.Dug Sum.Gyie Sag Pai.
透美 都內 度宋 寄薩貝
無始時來三毒所積聚

།སྲིད་དང་ངན་འགྲོའི་རྒྱར་གྱུར་མི་དགའི་ལས།
Sri Dang.Ngen Droi.Gyur Gyur.Mi Gei Le.
希檔 恩卓 久久 米給雷
輪迴惡趣之固不善業

།གང་བསགས་འགྲོད་པས་སོ་སོར་བཤགས་ནས་ནི།
Gang Sag.Gyod Pe.So Sor.Shag Ne Ni.
剛薩 舉貝 梭梭 夏內尼
懊悔所作各各懺悔已

།སྤྲོན་ཆད་མི་བགྱིད་སྤོམ་ལ་གནས་པར་བགྱི།
Len Ched.Mi Gyid.Dom La.Ne Par Gyi.
冷切 米寄 董拉 內巴寄
往後不造安住於律儀

འཕགས་སྐྱེའི་དགོ་ཚོགས་ཀུན་ལ་ཡི་རང་ཞིང་།

Phag Kyei.Ge Tsog.Kun La.Yi Rang Zhing.
帕及 給湊 貢拉 宜嚷行
隨喜聖眾所作諸善業

རྒྱལ་མཁས་ཚོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་བསྐྱོར་བ་དང་།

Gyal Nam.Choe Kyi.Khor Lo.Kor Wa Dang.
加南 卻吉 闊羅 構哇檔
祈請一切諸佛轉法輪

ལྷ་ངན་མི་འདའ་བཞུགས་པར་གསོལ་བ་འདེབས།

Nya Ngen.Mi Da.Zhug Par.Sol Wa Deb.
釀恩 米達 修巴 梭哇喋
祈禱住世莫入於涅槃

དེ་ལྟའི་དགོ་བ་བྱང་ཚུབ་ཕྱིར་བལྟོ་བས།

De Tai.Ge Wa.Jang Chub.Chir Ngo We.
喋達 給哇 蔣秋 契哦威
當下善業迴向證菩提

འགང་སྤོན་འདས་པའི་སངས་རྒྱས་སྤོན་ཆེན་པོར།

Gang Ngon.De Pai.Sang Gye.Chen Chen Por.
剛溫 地貝 桑界 今淺波
於往昔阿低初佛陀前

མི་འཇུགས་རྒྱལ་བས་བྱང་ཚུབ་ཐུགས་བསྐྱེད་དེ།

Mi Thrug.Gyal We.Jang Chub.Thug Kyed De.
米處 加威 蔣秋 突及喋
不動尊佛初發菩提心

ནམ་ཡང་ཁྲོད་དང་གནོད་སེམས་མི་འབྱུང་སོགས།

Nam Yang.Thro Dang.Nod Sem.Mi Jung Sog.
南揚 出檔 虐森 米炯梭
誓願恆時不起瞋害心

སློན་ལམ་བརྒྱད་བཏབ་བདག་གིས་འགྲུབ་གུར་ཅིག

Mon Lam.Gyed Tab.Da Gie.Drub Gyur Chig.
莫郎 給大 達給 竹久季
祈願如是成就八大願

འགཞན་ཡང་དམ་བཅའ་ཇི་བཞིན་བགྱིད་པ་དང་།

Shen Yang.Dam Cha.Ji Zhin.Gyid Pa Dang.
賢揚 當架 吉行 寄巴檔
復於誓願如實而行持

གོམ་རེ་བཞིན་ཡང་སངས་རྒྱས་ཡིད་བྱེད་དང་།

Gom Re.Zhin Yang.Sang Gye.Yid Jed Dang.
剛類 行揚 桑界 宜傑檔
宛如步步作意成佛果

ཚོ་རབས་ཀུན་ཏུ་བྱིམ་ནས་འབྱུང་སོགས་ཀྱི།

Tse Rab.Kun Tu.Khyim Ne.Jung Sog Kyi.
策拉 貢度 慶內 炯梭吉
生生世世捨家出離等

སྐྱུབ་པའི་སློན་ལམ་བཅོ་བརྒྱད་འགྲུབ་གུར་ཅིག

Drub Pai.Mon Lam.Cho Gyed.Drub Gyur Chig.
竹貝 莫郎 究給 竹久季
十八修行願望祈成就

དེ་བཞིན་འཁོར་བཞིའི་ཉིས་ལྷུང་མི་སྐྱེད་དང་།

De Zhin.Khor Zhii.Nye Tung.Mi Leng Dang.
喋行 闊系 涅動 米令檔
如是四眷過犯不染污

འཚང་རྒྱའི་ཞིང་དུ་ལྷུང་བའི་སྐྱ་ཙམ་ཡང་།

Tsang Gyai.Zhing Du.Tung Wai.Dra Tsam Yang.
倉夾 行都 動威 札藏揚
成佛境中墮犯之音亦

མི་གྲགས་དག་ཅིང་ཡོན་ཏན་ལྷན་པ་སོགས།
Mi Drag.Dag Ching.Yon Ten.Den Pa Sog.
 米札 達淨 遠殿 殿巴梭
 不聞清淨具足功德等

འན་ཏན་སློན་ལམ་བདུན་པོ་འགྲུབ་གྱུར་ཅིག།
Ne Ten.Mon Lam.Dun Po.Drub Gyur Chig.
 尼殿 莫郎 敦波 竹久季
 勵力七種願望祈成就

ཇི་ལྟར་མི་འབྲུགས་སྲུང་པ་སྲོད་ཚོ་བཞིན།
Ji Tar.Mi Thrug.Ched Pa.Chod Tse Zhin.
 吉大 米處 界巴 倔策行
 如是無惑之行能行時

ལས་ངས་རྒྱས་ཞིང་ནས་སངས་རྒྱས་ཞིང་འགྲོ་ཞིང་།
Sang Gye.Zhing Ne.Sang Gye.Zhing Dro Zhing.
 桑界 行內 桑界 行卓行
 由佛淨土趣他佛淨土

དེ་བཞིན་གཤེགས་རྣམས་མཉམ་པར་བྱེད་པ་ལས།
De Zhin.Sheg Nam.Nye Par.Je Pa Le.
 喋行 謝南 涅巴 傑巴雷
 歡喜承侍供養如來眾

སྐྱད་ཅིག་ཙམ་ཡང་ཐུགས་དབྱུང་མི་བགྱིད་ཤོག།
Ked Chig.Tsam Yang.Thug Yung.Mi Gyid Shog.
 給季 藏揚 突用 米寄秀
 願縱須臾頃亦不退轉

ཚོ་རབས་ཀུན་ཏུ་ཚངས་པར་སྲོད་པ་དང་།
Tse Rab.Kun Tu.Tsang Par.Chod Pa Dang.
 策拉 貢度 倉巴 倔巴檔
 生生世世行清淨梵行

པ་ལོ་ལྷན་པའི་ཚོས་ཉིད་ལས་བཟུམས་ཏེ།
Pha Rol.Chin Pai.Choe Nyi.Le Tsam Te.
 帕柔 慶貝 卻逆 雷藏地
 波羅蜜多法性而建立

སྟོན་ཅིང་དེ་ཚོ་བདག་གི་ལུས་དང་སེམས།
Ton Ching.De Tse.Dag Gi.Lue Dang Sem.
 頓淨 喋策 達給 呂檔森
 顯現彼時吾之身與心

ངལ་དང་དྲུབ་པ་ཅུང་ཟད་མེད་པར་ཤོག།
Ngal Dang.Dub Pa.Chung Zed.Me Par Shog.
 雅檔 獨巴 炯色 美巴秀
 疲累困頓少許亦無有

ཚོས་སྲིན་དེ་ཡི་དགོ་ཚོགས་ཇི་སྟེད་པས།
Choe Jin.De Yi.Ge Tsog.Ji Nyed Pe.
 卻錦 喋宜 給湊 吉涅貝
 竭盡所有法施之善業

རང་གི་སངས་རྒྱས་ཞིང་དེར་བྱང་སེམས་རྣམས།
Rang Gi.Sang Gye.Zhing Der.Jang Sem Nam.
 嚷給 桑界 行喋 蔣森南
 於我佛土所有菩薩眾

ཚོ་རབས་བརྗེས་ཀྱང་དམ་ཚོས་མི་བརྗེད་ཅིང་།
Tse Rab.Je Kyang.Dam Choe.Mi Jed Ching.
 策拉 傑江 當卻 米傑淨
 雖忘前世不忘失正法

གང་དུ་སློན་པའི་ཞིང་དེར་སྐྱེ་བར་ཤོག།
Gang Du.Mon Pai.Zhing Der.Kyer War Shog.
 剛獨 莫貝 行喋 傑哇秀
 時時發願投生彼境中

དེ་དག་ཚོགས་པའི་སངས་རྒྱས་རྣམས་དང་ནི།
De Dag.Zog Pai.Sang Gye.Nam Dang Ni.
 喋達 奏貝 桑界 南檔尼
 彼等圓滿正等正覺佛

ཏྟག་ཏུ་མི་འབྲལ་གྲུས་པས་རབ་བསྐྱེན་ཅིང་།
Tag Tu.Mi Dral.Gue Pe.Rab Nyen Ching.
 大度 米札 古貝 拉涅淨
 恆不分離虔敬而親近

འབདུད་དང་བདུད་གྱི་རིགས་གྱི་ལྷ་དག་གིས།
Dud Dang.Dud Kyi.Rig Kyi.Lha Dag Gie.
 都檔 都吉 利吉 拉達給
 魔與魔部所屬之天眾

ཐམས་ཅད་དུ་ཡང་གྲགས་རྟེན་མ་གྱུར་ཅིག
Tham Ched.Du Yang.Lag Nyed.Ma Gyur Chig.
 唐界 獨揚 拉涅 瑪久季
 一切悉皆不得逞其力

ཇི་ལྟར་རང་ཉིད་དམ་ཚོས་འདོད་པ་ལྟར།
Ji Tar.Rang Nyid.Dam Choe.Dod Pa Tar.
 吉大 嚷逆 當卻 多巴大
 如同我之希求正法般

སེམས་ཅན་དེ་དག་ཚོས་འདོད་གྱུར་པ་ལ།
Sem Chen.De Dag.Choe Dod.Gyur Pa La.
 森淺 喋達 卻多 久巴拉
 彼等有情願希求正法

དེ་དག་དེ་ལྟར་ཡོན་ཏན་མ་ཚོགས་པར།
De Dag.De Tar.Yon Ten.Ma Zog Par.
 喋達 喋大 遠殿 瑪祖巴
 彼等如是功德未圓際

འབདག་ཉིད་བྱང་ཚུབ་སྤྱད་པ་སྤྱོད་པར་ཤོག
Dag Nyid.Jang Chub.Ched Pa.Chod Par Shog.
 達逆 蔣秋 界巴 倔巴秀
 願我恆常修持菩薩行

འབདག་ནི་འདི་ནས་ཤི་འཕོས་གྱུར་པའི་འོག
Dag Ni.Di Ne.Shi Phoe.Gyur Pai Wug.
 達尼 迪內 夕波 久貝喔
 我由此地往生遷轉時

མཛོན་པར་དགའ་བ་དག་པའི་ཞིང་ཁམས་སུ།
Ngon Par.Ga Wa.Dag Pai.Zhing Kham Su.
 恩巴 嘎哇 達貝 行康速
 願於妙喜清淨淨土中

འཚོམ་ལྡན་མི་འབྲུགས་རྒྱལ་བའི་བྱང་སྤྱོད་ཏེ།
Chom Den.Mi Thrug.Gyal Wai.Drung Kye Te.
 炯殿 米處 加威 仲傑地
 生於不動如來佛尊前

བྱང་ཚུབ་ལམ་གྱི་སྤྱོད་པས་མཉེས་བྱེད་ཤོག
Jang Chub.Lam Gyi.Drub Pe.Nye Jed Shog.
 蔣秋 郎寄 竹貝 涅傑秀
 菩提道之行持令歡喜

རྒྱལ་སྲས་སྤོས་གྱི་སྤང་པོ་ལ་སོགས་པ།
Gyal Sre.Poe Kyi.Lang Po.La Sog Pa.
 加色 陪吉 朗波 拉梭巴
 佛子香象菩提薩埵等

ཞིང་དེའི་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་ཆེ་རྣམས་ཀྱི།
Zhing Dei.Jang Chub.Sem Pa.Che Nam Kyi.
 行地 蔣秋 森巴 切南吉
 如同彼土菩薩摩訶薩

ཡོན་ཏན་ཇི་སྟེང་བདག་ལའང་ལྷན་གུར་ཅིག།
Yon Ten.Ji Nye.Dag Lang.Den Gyur Chig.
 遠殿 吉涅 達拉 殿久季
 所有功德願我亦具足

ལསངས་རྒྱས་རྣམས་ཀྱིས་ཏྲུ་བཟུགས་མཛད་ཤོག།
Sang Gye.Nam Kyie.Tag Tu.Ngag Zed Shog.
 桑界 南吉 大度 雅責秀
 願為諸佛如來恆讚揚

ཇི་ལྟར་རྒྱལ་སྐུས་དེ་དག་བཅོམ་ལྷན་དེས།།
Ji Tar.Gyal Sre.De Dag.Chom Den De.
 吉大 加色 喋達 充殿喋
 如同彼等佛子為佛陀

བྱང་ལྷུབ་ཆེན་པོར་མངོན་སུམ་ལུང་བསྟན་བཞིན།།
Jang Chub.Chen Por.Ngon Sum.Lung Ten Zhin.
 蔣秋 淺波 恩舜 隆殿行
 授記現證無上菩提般

འབདག་གུང་ཕྱིར་མི་ལྷོག་པའི་ས་ཐོབ་སྟེ།།
Dag Kyang.Chir Mi.Dog Pai.Sa Thob Te.
 達江 契米 朵貝 薩透喋
 吾亦證得不退轉之地

བྱང་ལྷུབ་མཚོག་ཏུ་ལུང་བསྟན་ཐོབ་པར་ཤོག།
Jang Chub.Chog Tu.Lung Ten.Thob Par Shog.
 蔣秋 秋度 隆殿 透巴秀
 願得殊勝菩提之授記

རྒྱལ་བ་དེ་ཡི་དམ་པའི་ཚོས་འཛིན་ཅིང་།།
Gyal Wa.De Yi.Dam Pai.Choe Zin Ching.
 加哇 喋宜 當貝 卻怎淨
 守持彼佛尊勝之正法

བྱང་ལྷུབ་སྟོན་པ་ཀུན་ཏུ་སྤང་བྱས་ཏེ།།
Jang Chub.Chod Pa.Kun Tu.Nang Je Te.
 蔣秋 偈巴 貢度 囊傑喋
 於一切處遍顯菩提行

ཚོགས་གཉིས་རྒྱ་མཚོ་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ་དང་།།
Tsog Nyi.Gya Tso.Yong Su.Zog Pa Dang.
 湊逆 佳措 用速 祖巴檔
 福慧二資糧海悉圓滿

སེམས་ཅན་རྒྱ་མཚོ་རབ་ཏུ་སྦྱིན་བྱེད་ཤོག།
Sem Chen.Gya Tso.Rab Tu.Min Je Shog.
 森淺 佳措 拉度 命傑秀
 祈願成熟如海有情眾

མདོར་ན་མི་འབྲུགས་རྒྱལ་བའི་ཐུགས་བསྐྱེད་དང་།།
Dor Na.Mi Thrug.Gyal Wai.Thug Kyed Dang.
 朵拿 米處 加威 突傑檔
 總之不動佛之發心與

སྟོན་པ་སྟོན་ལམ་ཇི་བཞིན་བདག་སྟོན་ཅིང་།།
Chod Pa.Mon Lam.Ji Zhin.Dag Chod Ching.
 偈巴 莫郎 吉行 達偈淨
 行儀大願如彼我願行

མངོན་དགའི་ཞིང་མཚུངས་དག་པའི་འཇིག་རྟེན་དུ།།
Ngon Gai.Zhing Tsung.Dag Pai.Jig Ten Du.
 恩給 行勿 達貝 吉殿獨
 等同妙喜清淨世界中

བཅོམ་ལྷན་དེ་འདྲའི་གོ་འཕང་མངོན་བྱེད་ཤོག།།
Chom Den.De Dral.Go Phang.Ngon Jed Shog.
 充殿 喋哲 國胖 恩傑秀
 同彼佛之果位願現證

ཅེས་ཚོས་གྱི་དབང་ཕུག་གིས་སྐྱལ་བའི་དོན་རྗེ་མི་ལ་བྱུགས་པ་འདི་སྐྱབ་དགྱིལ་ལས་བྱུང་བའོ།།

出自第六世夏瑪巴“秋吉旺就”所著之〈金剛不動佛修持壇城〉一切善業圓滿



www.kagyulibrary.hk